



pronto para usar. Seleccione el intervalo del temporizador deseado, alternando el interruptor entre HR o MIN en el verso. 00^M00^S es exhibido para minutos y segundos y 00^H00^M es exhibido para horas y minutos. Prima HR-MIN o MIN-SEC para configurar el tiempo deseado de contagem regressiva. Prima el botón START/STOP para iniciar el temporizador. Cuando el tiempo de contagem regressiva tiver decorrido el alarme accionará y el visor piscará durante un minuto e continuará a contar para exhibir el tiempo decorrido. Para parar el temporizador, prima el botón START/STOP nuevamente e el valor pré-determinado será indicado. Prima HR-MIN e MIN-SEC simultaneamente para cancelar el valor de visualización para '00 00'. Este temporizador también contará, mas el tiempo debe ser cancelado para que el visor mostre '00 00'. Prima el botón START/STOP e el temporizador iniciará a contagem.

ES - FUNCIONAMIENTO DEL INSTRUMENTO

Abrir el compartimento de la batería para instalarla. El temporizador mostrará '00 00' y el aparato estará listo para su uso. Seleccionar el intervalo deseado en HR ó MIN alternando el interruptor de la parte trasera. 00^M00^S es para indicar minutos y segundos, y 00^H00^M para indicar horas y minutos. Pulsar HR-MIN o MIN-SEC para seleccionar la cuenta a atrás deseada. Para echar a andar el temporizador, pulsar el botón START/STOP. Cuando haya transcurrido el tiempo fijado, sonará el avisador y la pantalla se iluminará intermitentemente durante un minuto y la pantalla seguirá registrando el tiempo transcurrido. Para detener el temporizador, pulsar nuevamente el botón START/STOP: entonces se visualizará el tiempo fijado. Para reponer la visualización a '00 00', pulsar HR-MIN y MIN-SEC a la vez. Este temporizador también es capaz de hacer la cuenta adelante. Para ello, la visualización debe mostrar '00 00'. Pulsar el botón START/STOP y el temporizador echará a andar para registrar el tiempo transcurrido.



Rio Refugio 9648 - Parque de Negocios ENEA,
Pudahuel, Santiago ~ CHILE
Tel. +56 2 28988221 • www.valitech.cl



COUNTDOWN/UP TIMER



Operating Instructions

Product code:

806-105



INSTRUMENT OPERATION - Open the battery cover and install the battery, the timer will display '00 00' and is ready to use. Select the timer interval required by moving the switch between HR or MIN on the back.

00^M00^S is shown for minutes and seconds and 00^H00^M is shown for hours and minutes. Press the HR-MIN or MIN-SEC to set the desired countdown time.

To start the timer press the START/STOP button. When the countdown time has elapsed the alarm will sound and the display will flash for one minute and will continue counting up to show the elapsed time. To stop the timer press the START/STOP button again and the pre-set value will be displayed. Press the HR-MIN and MIN-SEC simultaneously to clear the display value to '00 00'.

This timer will also count up, but the time must be cleared so the display shows '00 00'. Press the START/STOP button and the timer will count up.

EMC/RFI - Instrument performance may be affected if operated within a high frequency radio field, such as near a mobile phone, or if subjected to an electrostatic shock.

GUARANTEE - This instrument has a one-year limited guarantee against manufacturing defects. Full details of liability are available at: etiltid.com/terms.

FR - UTILISATION DE L'INSTRUMENT - Ouvrir le couvercle du logement de la pile et mettre la pile en place, le minuteur (timer) va afficher '00 00' et sera opérationnel. Sélectionner l'intervalle de temps souhaité du minuteur en commutant l'interrupteur entre HR ou MIN l'arrière. 00^M00^S est affiché pour les minutes et les secondes et 00^H00^M est affiché pour les heures et les minutes. Appuyer sur HR-MIN ou MIN-SEC pour paramétrer le compte à rebours. Pour démarrer le minuteur, appuyer sur le bouton START/STOP. Lorsque le temps s'est écoulé, l'alarme va retentir et l'affichage va clignoter pendant une minute et va continuer de décompter afin d'afficher le temps écoulé. Pour arrêter le minuteur, appuyer à nouveau sur le bouton START/STOP et la valeur préréglée s'affichera. Appuyer simultanément sur HR-MIN et MIN-SEC pour effacer la valeur affichée et revenir à '00 00'. Ce minuteur compte également vers le haut, mais l'horaire doit être effacé afin que l'affichage indique '00 00'. Appuyer sur le bouton START/STOP et le minuteur va démarrer.

einlegen. Im Timerdisplay erscheint '00 00'; der Timer ist betriebsbereit. Das gewünschte Timerintervall durch Umschalten zwischen den Einstellungen HR und MIN auswählen taste auf der zuruck. Für Minuten und Sekunden wird 00^M00^S angezeigt, für Stunden und Minuten wird 00^H00^M angezeigt. Auf HR-MIN oder MIN-SEC drücken, um die gewünschte Countdown-Zeit einzustellen. Zum Starten des Timers die START/STOP-Taste drücken. Wenn die Countdown-Zeit abgelaufen ist, ertönt der Alarm; die Anzeige blinkt eine Minute lang und zählt weiter hoch, um die abgelaufene Zeit anzuzeigen. Zum Stoppen des Timers die START/STOP-Taste erneut drücken; der voreingestellte Wert wird angezeigt. Gleichzeitig auf HR-MIN und MIN-SEC drücken, um den Anzeigewert zu löschen. Es wird '00 00' angezeigt. Dieser Timer zählt auch hoch, aber die Zeit muss gelöscht werden, sodass in der Anzeige '00 00' erscheint. Die START/STOP-Taste drücken. Der Timer zählt hoch.

IT - FUNZIONAMENTO DELLO STRUMENTO

Aprire il comparto per la batteria e installare la batteria, sul timer apparirà '00 00' ed è pronto ad essere usato. Selezionare l'intervallo di tempo richiesto muovendo l'interruttore tra HR e MIN sulla part posterior. 00^M00^S indica minuti e secondi e 00^H00^M indica ore e minuti. Premere HR-MIN o MIN-SEC per impostare il tempo del conto alla rovescia. Per far partire il timer premere il tasto START/STOP. Quando il tempo del conto alla rovescia è trascorso suonerà l'allarme e il visore lampeggerà per un minuto e continuerà a contare regolarmente fino a indicare il tempo interamente trascorso. Per fermare il timer premere di nuovo il tasto START/STOP e apparirà il valore preimpostato. Per far tornare a '00 00' il valore sul visore premere simultaneamente HR-MIN e MIN-SEC. Questo timer può anche contare regolarmente, ma si deve eliminare l'indicazione del tempo in modo che sul visore appaia '00 00'. Premere il tasto START/STOP e il timer conterà regolarmente.